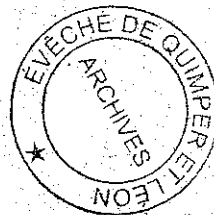


PARREZ SCRIGNAC



IMPRIMATUR :

Kemper, 8 a viz Ebrel 1933.

A. COGNEAU, V. g.

GWERZ ITRON VARIA GOATKEO

ha

PEDENN DA ITRON VARIA GOATKEO

GWERZ ITRON VARIA GOATKEO

I. — Istor an Amzeriou Kosa

War don Kelven.

DISKAN :

*Itron Varia Goatkeo,
Bezit atc'hor Mamm,
Klevit pedenn tud ho treo,
Eus ho tron nevez flamm ;
Grit ma pignimp eun devez,
Eus traonienn an daerou,
Betek kribenn ar menez,
A zoug tron hon Aotrou !*

I

Aman e kreiz ar c'hoadou,
E traon Menez Are,
Breman mil bloaz hon tadou,
O Mari, ho kare ;
Savet o doa eur chapel
Hag e oa eun dudi,
Dont eus ar peder avel
Enni d'ho saludi.

II

Uheloc'h war an dosenn
E oa eur c'hastell krenv
Hag e weled e voundenn,
A-bell, gwintet en nenñ.
Eno madou an douar
A veze diouallet
Hag en o chapel glouar,
Re an ene harpet !

III

Siouaz ! an traou padusa,
Ar vein koulz hag an dir,
Tamm ha tamm deu da uza,
Tri c'hant vloaz a zo hir.
Er pevarzekvet kantved,
Ho chapel a oa fall,
Gand ar Pab (1) e voed galvet
Da zavel d'eoc'h eun all.

IV

Hoc'h eil chapel a badas
Pemp kant vloaz penn-da-benn ;
Hon tud enni a gavas
Peoc'h en o foaniou tenn.
Hag eur bern testeniou
A lavare d'an holl,
Staget-ouz he mogeriou,
Piou a virec'h diouz koll !

V

Pa zigoueze ho pardon
 E veze levez,ez,
 War dal koulz hag e kalon
 Kerneviz ar menez ;
 A bep tu a villierou,
 Gant bannielou ha kroaz
 E teuent dre goz hentchou
 D'ho saludi bep bloaz.



II. — ISTER AN AMZERIOU ENTRE

VI

Pa grogas er gristenien,
 Skilfou an Dispac'h Ruz
 Ha p'edo ar veleien
 O veva dindan guz,
 Koatkeo eo a voe kalon
 Parrez Skrignag a-bez,
 Eno e kaved pardon,
 A-raok diskenn er bez.

VII

Pa oa Skrignag hep beleg,
 Prizoniet m'oant o zri, (2)
 Hag ar Re-C'hlas o redek
 Hag o furcha pep ti ;
 Eur beleg, evelato,
 Hini douar Koadkeo,
 Gloada Jegou e hano,
 A gredas chom en dreo (3).

VIII

Person Skrignag e Kemper,
 Bac'het a varvas prest ; (4)
 Hini Poullaouen, merzer,
 A voe lazet e Brest ; (5)
 Korf maro 'n Aotrou Jegou,
 A voe kavet en noz, (6)
 En unan etis an hentchou
 A gas d'ar chapel goz.

IX

O zri e chomo staget
 O hano ouz Koatkeo,
 Hag o zri ez int marvet
 'Vit derc'hel ar feiz beo ;
 Aman o deus bet pedet,
 Mamm Doue meur a dro ;
 Dudi 'gavint o welet,
 Eo karet c'hoaz er vro.

X

E bloaveziou diweza
 An naontekvet kantved
 E voe lezet da goueza
 Ho pardon bras karet ;
 Hent ho chapel bet pleustret
 Gant hon tud koz, gant pres.
 A voe siouaz dilezet
 Ha goloet a zrez.



III. — ISTOR AN AMZERIOU BREMAN

XI

Daoust da-ze, tud niverus,
 Aman war o zreid noaz
 Epad ar brezel euzus
 A badas tost pemp bloaz
 A rae teir-zro d'ho pered,
 D'ho kroaz, d'ho feunteun c'hlan
 Ha d'o ti hanter gouezet,
 Evid o zud en tan.

XII

Er peoc'h, an traou distera,
 A wella tamm ha tamm ;
 Er brezel an traou kaera,
 O devez founnus lamm ;
 Hentchou Koatkeo a ouelas,
 Dindan o girzier drein
 D'an deiz a ganv ma tec'has
 Ac'hano ar zent mein.

XIII

Daoust pegen trist oa gwelet
 Koatkeo dismantret holl,
 E chome beo er spered,
 Ne 'z aje ket da goll :
 « Eun treuzou dir, a lared,
 « 'Zo bet uzet eno,
 « Eur re nevez 'vo savet,
 « Hep fin ebéd d'ezo ! »

XIV

Ivinou lemm an amzér,
 Lezoureez an dud,
 A labouro en aner,
 Da zispenn d'eoc'h ho prud ;
 Tra ma vo mein er menez,
 Ha dero er c'hoadou.
 Ho pezo ti, o Gwerc'hez,
 E bro goz hon tadou.

XV

Eleiz a draou a gouezo
 Met biken e Koatkeo,
 Nann, birviken, ne vezo
 Trec'h ar maro d'ar beo ;
 Noaz eo 'vel ar gwez dero,
 Epad ar miziou du ;
 Sae nevez a gemero
 Ha bleun koant a bep tu.

DISKAN DA GLOZA AR WERZ :

*Mil bloaz a zo, ma sec'hit,
 Daerou an dud aman
 Chomit ganeomp ha bezit
 Ato, mamm ar vro-man ;
 Hor c'hasit daved Jezuz
 Ho Mab hag hor Barner,
 Ha bezit trugarezus
 Ouzomp e peb amzer.*

Y.-V. PERROT.

SKLERIJENN

- (1) Klemant VII, er bloaz 1338.
- (2) An A. Bernard, gand e zaou gure, an A. Hascoët hag an A. Brelivet, a voe prizoniet e Kastell Brest d'an 3 a viz Meurz 1792.
- (3) An A. Jegou a oa bet ganet er Wern-Uhel, e Skrignag, d'ar 15 a viz Mae 1755.
- (4) Eus Kastell Brest, el lec'h ma oa c'hoaz d'ar 24 a viz ar Foennou 1792, an A. Stephan Bernard a voe kaset da Gemper ha prizoniet, e Kerlot, el lec'h ma varvas d'ar 17 a viz Mezeven 1793.
- (5) An A. F. ar C'hoz oa e hano ; ganet e oa bet e douar Kolloreg, e Ploneve ar Faou, d'ar 16 a viz Genver 1746 ; dibennet e voe e Brest d'an 13 a viz Meurz 1794.
- (6) Er bloaz 1797.

2

PEDENN DA ITRON VARIA GOATKEO

WAR AN TON : *O Kalon Zakr.*

DISKAN :

*Rouanez veur Menez Are,
Ni deu d'ho kwelet adarre,
Kemerit truez ouzomp holl,
Mirit ouzomp da vont da goll !*

I

Mil bloaz a zo, mar ho peder,
E chapel Koatkeo, mamm dener,
Evel hon tadou koz, fenez,
Ni 'c'houlenn ouzoc'h ho pennoz !

II

Tost aman e oa eur c'hastell
A oa d'ar vro oll eur skoazell ;
Danjer warnomp pa zigouezo,
Ouzoc'h ni en em erbedo !

III

Lakit ar peoc'h en hor parrez
Etre an holl gwir garantez
Ma 'z ay pep fra war well bepred,
Feiz en ene ; er c'horf, yec'hed !

IV

Grit ma vezo bugaligou
Ker koant hag an elédigou,
E pep kêr o sevel, seder,
Evel nevezennou tener !

V

Ar zul eo deiz al levenez
Deiz bras an diskuiz eo hennez ;
C'houec'h deiz war zeiz a zo d'an den ;
Ar seizvet da Zoue hepken.

VI

Diouz al labour start en iliz,
D'ar zul eo e kaver diskuiz,
Grit ma lezimp pep labour tenn
Edoug an deiz-se penn da benn !

VII

Grit ma vezo tud a-vernioù,
Bep sul e-harz hon aoterioù,
Ar zul ! ar zul ! na pebez deiz
Da lakat da vleunija ar feiz.

VIII

Grit ma 'z aimp holl, gant ho skoazell,
Da iliz an Dreinded santel
Evid ar zul, hep fin ebed,
Ma welimp Dóue en esked !

Y.-V. PERROT.